



Australian Government  
Australian Taxation Office

# مصروفات السفر

## ما الذي تحتاج إلى معرفته قبل أن تذهب

### تشمل مصروفات السفر ما يلي:

- ✓ يمكن اقتطاع **مصروفات المواصلات** عندما تسافر في سياق أداء مهامك. وهذا يشمل كلفة قيادة سيارتك، أو السفر بالطائرة، أو استخدام قطار أو تاكسي أو باص.
- ✓ يمكن اقتطاع **مصروفات الإقامة والوجبات والنثریات** عندما يكون السفر في سياق أداء مهامك وعندما يكون لزامًا عليك المبيت خارج منزلك.



### أمثلة للحالات التي تحتاج فيها إلى قسمة مصروفاتك

- ✓ تأخذ شريك/شريكة حياتك أو أطفالك معك عندما تسافر للعمل. في هذه الحالة، لا يمكنك المطالبة عن كلفة أية مصروفات سفر تتكبدها بشأنهم. مثلاً، إذا دفعت مقابل شقة بغرفتي نوم لإقامة أطفالك، فإنه يمكنك المطالبة باقتطاع فقط عن الكلفة التي كنت ستتكبدها لقاء شقة بغرفة نوم واحدة لو سافرت لوحدهك.
- ✓ تسافر بالطائرة إلى مدينة بيرث لحضور مؤتمر عمل لمدة سبعة أيام وتضيف رحلة ذهاباً وإياباً إلى بروم لمدة 4 أيام. في هذه الحالة، لا يمكنك المطالبة إلا عن السفر بالطائرة إلى بيرث ومنها. ولا يمكنك المطالبة إلا بشأن مصروفات الإقامة والوجبات والنثریات التي تكبدها خلال مدة السبعة أيام المتعلقة بالسفر للعمل.
- ✓ أثناء قيامك بإجراءات حجز إجازة لقضائها في سيدني لمشاهدة معرض فني، يسألك رب عملك إذا كنت تودّ حضور مؤتمر يتعلق بالعمل مدته ثلاثة أيام في سيدني يُصادف أنه سيُعقد ابتداءً من يوم الاثنين الذي يلي إجازتك المقررة. تقوم بتغيير ترتيبات سفرك لتشمل فيها مدة إضافية في سيدني. في الإجمال، تقضي ثلاثة أيام في سيدني لأغراض خاصة تليها ثلاثة أيام لحضور المؤتمر. عليك قسمة كلفة السفر بالطائرة لتحديد الجزء الخاص من رحلتك (50%) والمطالبة فقط عن مصروفات الإقامة والوجبات والنثریات التي تتكبدها خلال مدة الثلاثة أيام المتعلقة بالسفر للعمل.
- ✓ تسافر إلى لندن لحضور مؤتمر دولي متعلق بالعمل لمدة 10 أيام. تظلّ هناك لمدة يومين إضافية للاستجمام. مع أنك في هذه الحالة لا تستطيع المطالبة بشأن تكاليف الإقامة والوجبات لليومين اللذين يشكّلان سفرك الخاص، فإن الجزء الخاص من الرحلة هو جزء تصادفي فقط وبذلك يمكنك المطالبة بالكلفة الإجمالية لتذاكر الطائرة.
- ✓ أثناء قضاء إجازة في كاينز تصبح على علم بأن هناك ندوة متعلقة بالعمل تستغرق نصف يوم. هنا، يمكنك المطالبة عن كلفة حضور الندوة، لكن لا يمكنك المطالبة بشأن ثمن تذاكر الطائرة إلى كاينز ومنها، ولا بشأن الإقامة أثناء وجودك في كاينز، إذ أن الغرض الأساسي للسفر هو غرض خاص.



### أشياء يجب أن تتذكرها

- ✓ تحتاج إلى الاحتفاظ بإيصالات - أو أدلة مكتوبة أخرى - لمصروفاتك المتعلقة بالسفر. هناك بعض الاستثناءات لمصروفات الإقامة والوجبات ومصروفات النثریات.
- ✓ تحتاج إلى قسمة مصروفاتك إذا كانت جزئياً من النوع الشخصي. إذا سافرت في رحلة عمل، قد لا يُطلب منك قسمة تكاليفك عندما تكون هناك كلفة بسيطة من النوع الشخصي وتكون تصادفية فقط مع العمل.
- ✓ إذا سافرت وبقيت بعيداً عن منزلك لمدة ست ليالٍ متتالية أو أكثر، تحتاج إلى مسك سجلات سفر - مثل دفتر يومية للسفر. هذا بالإضافة إلى الاحتفاظ بإيصالات بمصروفاتك.
- ✗ إن حصولك على علاوة سفر من رب عملك لا يؤهّلك تلقائياً لاقتطاع ضريبي.
- ✗ إذا تمّ تعويضك عن أية مصروفات سفر، فإنك لا تستطيع المطالبة باقتطاع ضريبي عنها.
- ✗ على العموم، لا يمكنك المطالبة بشأن الرحلات اليومية العادية بين المنزل والعمل، إذ أن ذلك سفر شخصي.
- ✗ لا يمكنك المطالبة عن مصروفات الإقامة والوجبات والنثریات التي تتكبدها في سياق الانتقال من مكان إقامة إلى آخر أو السكن في مكان بعيد عن المنزل.



## دفتر يومية السفر

دفتر يومية السفر هو سجل بحركات السفر الخاصة بك والأعمال التي تقوم بها خلال سفرك. سيساعدك ذلك على حساب عناصر رحلتك المتعلقة بالعمل وعناصرها الخاصة.

ستحتاج إلى دفتر يومية سفر لكل رحلة تقوم بها بعيداً عن المنزل لمدة ست ليالٍ متتالية أو أكثر. هناك استثناءان.

هذان الاستثناءان هما:

- عندما تسافر ضمن أستراليا وتلبي متطلبات الاستثناء من الاحتفاظ بسجلات (المبيّنة إلى اليمين)، أو
  - إذا كنت أحد أفراد طاقم رحلة جوية دولية وطالبت باقتطاع أقل من العلاوة التي تلقيتها.
- ينبغي أن تسجل حركات سفرك وأعمالك في أي دفتر/سجل تريد استخدامه. وهو يمكن أن يكون ورقياً أو إلكترونياً. ويجب أن يكون باللغة الإنجليزية.
- يجب أن تسجل حركات سفرك وأعمالك قبل انتهائها، أو بأسرع ما يمكن بعد ذلك. وتحتاج إلى أن تبين ما يلي:

- ✓ أين كنت
- ✓ ما الذي كنت تقوم به
- ✓ أوقات بدء وانتهاء الأعمال.

## الاستثناء المنطبق على الاحتفاظ بسجلات بشأن مصروفات الإقامة والوجبات والشريات

يجب دائماً أن تحتفظ بسجلات عن مصروفاتك، إلا أنه ليس عليك الاحتفاظ بكل إيصالاتك إذا:

- ✓ تلقيت علاوة من رب عملك لقاء المصروفات، و
- ✓ كان اقتطاعك الضريبي أقل من المبلغ المعقول الذي يقرره مفوض الضريبة. لمعرفة المبلغ هذا العام، رُز قاعدة بياناتنا القانونية [ato.gov.au](http://ato.gov.au) أو 'اسأل ألكس' في الموقع [ato.gov.au/law](http://ato.gov.au/law)

إذا طالبت باقتطاع يزيد على المبلغ المعقول الذي يقرره مفوض الضريبة، تحتاج إلى الاحتفاظ بإيصالات لكل المصروفات وليس فقط للمبلغ الذي يزيد على المبلغ المعقول الذي يقرره المفوض.

حتى وإن لم تكن ملزماً بالاحتفاظ بإيصالات، يجب أن تكون قادراً على شرح مطالبتك وتبين كيف أنفقت المبالغ، مثل إبراز دفتر يوميتك المتعلق بالعمل بما يفيد أنك تلقيت علاوة سفر وصرحت عنها بشكل صحيح، والكشوف البنكية.



## هذا مثال فقط لدفتر يومية السفر الذي يتم الاحتفاظ به بالإضافة إلى دفتر السجل المتعلق بمصروفات السيارة:



### October 2017

<b>9 Monday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 6am travel to Wangaratta. Arrive 9am.</li><li>■ 9:30am to 5:30pm sales conference Wangaratta.</li><li>■ Overnight conference centre.</li></ul>	<b>10 Tuesday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 9:30am to 5:30pm sales conference Wangaratta.</li><li>■ Overnight conference centre.</li></ul>	<b>11 Wednesday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 9:30am to 5:30pm sales conference Wangaratta.</li><li>■ Overnight conference centre.</li></ul>	<b>12 Thursday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 8am travel to Shepparton. Arrive 9:15am.</li><li>■ 10am meet Mr Smith for display meeting.</li><li>■ 1pm to 5pm Shepparton store review.</li><li>■ Overnight Shepparton hotel.</li></ul>
<b>13 Friday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 6am travel to Echuca. Arrive 7am.</li><li>■ 8am to 12noon Echuca store review.</li><li>■ 12:30pm to 12:45pm drive to Moama store.</li><li>■ 1pm to 5pm Moama store review.</li><li>■ Overnight Moama hotel.</li></ul>	<b>14 Saturday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 7am travel to Bendigo. Arrive 8:30am.</li><li>■ 9am to 6pm State Rep meeting.</li><li>■ 6pm Dinner with State Reps.</li><li>■ Overnight Bendigo Motor Inn.</li></ul>	<b>15 Sunday</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 8am State Rep breakfast conference. Finish 10am.</li><li>■ 10am travel home to Melbourne. Arrive 12:30pm.</li></ul>	

إن هذا ملخص عام فقط. للمزيد من المعلومات، راجع وكيلك الضريبي أو رُز الموقع [ato.gov.au/travelexpenses](http://ato.gov.au/travelexpenses)